



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

**PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR PROGRAMIN E
FINANCAVE PUBLIKE DHE RRITJES EKONOMIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE
FONDIT OPEC PËR ZHVILLIM NDËRKOMBËTAR**

**DRAFT LAW FOR THE RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT FOR THE PUBLIC FINANCE
AND ECONOMIC GROWTH PROGRAM BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE OPEC
FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT**

**NACRT ZAKONA ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O KREDITU ZA PROGRAM JAVNIH
FINANSIJA I EKONOMSKOG RASTA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I OPEK FONDA ZA
MEĐUNARODNI RAZVOJ**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR PROGRAMIN E FINANCAVE PUBLIKE DHE RITJES EKONOMIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE FONDIT OPEC PËR ZHVILLIM NDËRKOMBËTAR</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Kredisë për Programin e Financave Publike dhe Rritjes Ekonomike ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Fondit OPEC për Zhvillim Ndërkombëtar.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur teksti i Marrëveshjes së Kredisë për Programin e Financave</p>	<p>The Assembly of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Adopts:</p> <p style="text-align: center;">DRAFT LAW FOR THE RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT FOR THE PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC GROWTH PROGRAM BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>This Law aims to ratify the Credit Agreement for the Public Finances and Economic Growth Program between the Republic of Kosovo and the OPEC International Development Fund.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Attached documents</p> <p>The text of the Credit Agreement for the Public Finance and Economic Growth Program between the Republic of Kosovo</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>u skladu sa članovima 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;">NACRT ZAKONA ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O KREDITU ZA PROGRAM JAVNIH FINANSIJA I EKONOMSKOG RASTA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I OPEK FONDA ZA MEĐUNARODNI RAZVOJ</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ovog Zakona je ratifikacija Sporazuma o kreditu za Program javnih finansija i ekonomskog rasta između Republike Kosovo i OPEK Fonda za međunarodni razvoj.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Priložena dokumenta</p> <p>U aneksu ovog Zakona priložen je tekst Sporazuma o kreditu za Program javnih finansija i ekonomskog rasta između</p>
---	---	---

<p>Publike dhe Rritjes Ekonomike ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Fondit OPEC për Zhvillim Ndërkombëtar.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca,</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p> <p style="text-align: center;">Datë: ____ / ____ / ____</p>	<p>and the OPEC Fund for International Development is attached to the Appendix of this Law.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Entry into force</p> <p>This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca,</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p> <p style="text-align: center;">Date: ____ / ____ / ____</p>	<p>Republike Kosovo i OPEK Fonda za međunarodni razvoj.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Stapanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca,</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p> <p style="text-align: center;">Dana: ____ / ____ / ____</p>
---	--	---